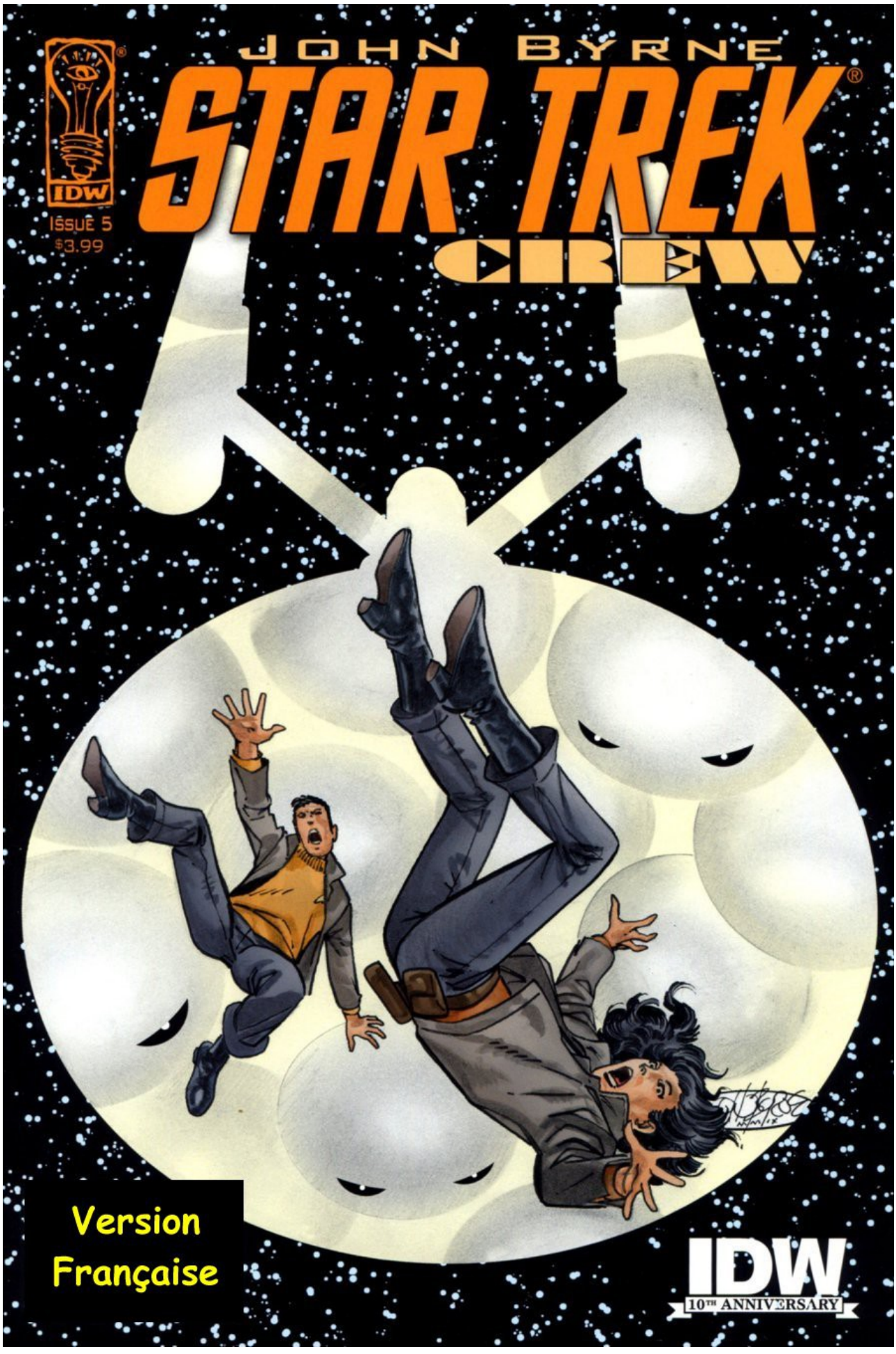
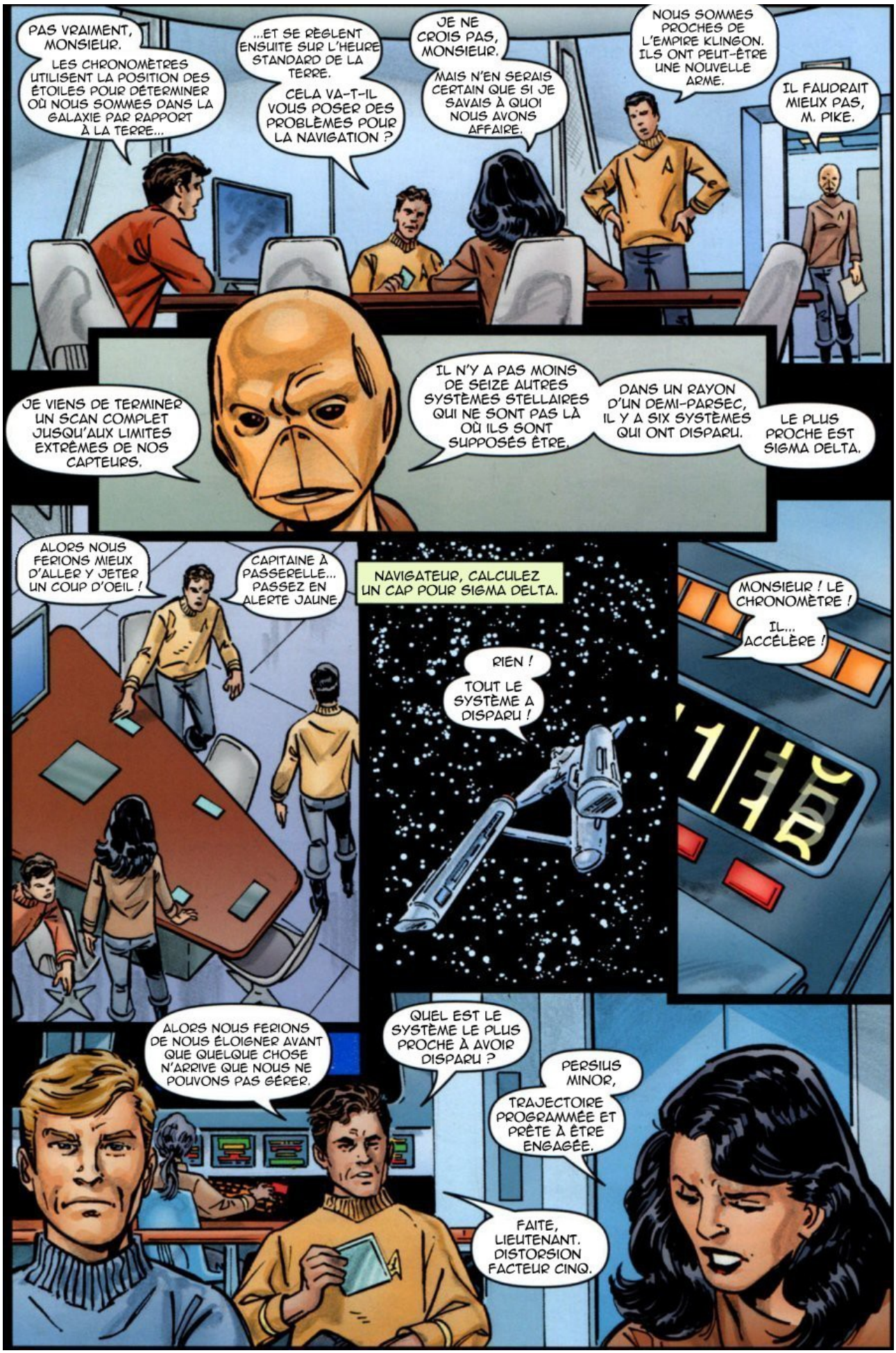

JOHN BYRNE
STAR TREK
CREW
IDW
ISSUE 5
$3.99
Version
Française
IDW
10TH ANNIVERSARY


Aux confins de l'éternité
CELA NE PEUX PAS CONTINUER.
ENTERPR


CELA FAIT TROIS ANS QUE VOUS ÊTES À BORD, ET VOUS AVEZ REFUSÉ TOUTES LES PROMOTIONS QU'ON VOUS A PROPOSÉES. IL Y A DES ENSEIGNES QUI SONT ARRIVÉES EN MÊME TEMPS QUE VOUS ET QUI SONT PLUS GRADÉES QUE VOUS MAINTENANT
C'EST MA PRÉROGATIVE DE REFUSER UNE PROMOTION, MONSIEUR.
BIEN SÛR QUE CELA L'EST MAIS C'EST DU GASPILLAGE !
VOUS AVEZ PLUS D'EXPÉRIENCE, PLUS D'ÉLOGES QUE N'IMPORTE QUEL AUTRE OFFICIER À BORD DE L'ENTERPRISE.
POURQUOI VOUS PRIVER DES AVANTAGES DE TOUT CELA ?
J'AI MES RAISONS, MONSIEUR. DE BONNES RAISONS.
JE DEMANDE QUE VOUS RESPECTIEZ CELA.
CE QUE JE FAIS LIEUTENANT.
JE SOUHAITE ...
PASSERELLE À SALLE DE BRIEFING.
CAPITAINE APRIL, RÉPONDEZ SVP.
ICI APRIL.
QUI A-T-IL, ENSEIGNE ?
MONSIEUR, NOUS AVONS ATTEINT LE SYSTÈME ALPHA ERIDANI...
SELON NOS DÉTECTEURS, IL N'Y A RIEN ICI !
ON DIRAIT QU'ON VA DEVOIR CONTINUER CETTE CONVERSATION PLUS TARD, LIEUTENANT.
ET NOUS LA CONTINUE-RONS
OUI, MONSIEUR.


CAPITAINE SUR LE PONT
QU'AVEZ-VOUS POUR MOI, NUMÉRO UN ?
SEULEMENT LE RAPPORT DE L'OFFICIER SCIENTIFIQUE.
NOUS DEVRIONS ENTRER DANS LE SYSTÈME ALPHA ERIDANI, MAIS IL N'Y A PLUS RIEN.
ALPHA ERIDANI A ÉTÉ DÉTRUIT ?
QU'Y A-T-IL, CHEF ?
EH BIEN, CELA PEUT SEMBLER FOU, CAPITAINE, MAIS TOUS LES CHRONOMÈTRES SONT DEVENUS... EH BIEN, FOUS !
ILS TOURNENT VITE OU LENTEMENT... PLUS AUCUN N'EST SYNCHRONISÉ.
NON, M. IL Y AURAIT UNE SIGNATURE ÉNERGÉTIQUE.
MAIS TOUT LE SYSTÈME : ÉTOILE, PLANÈTES, ASTÉROÏDES... A DISPARU
COMMENT UNE ÉTOILE ET QUINZE PLANÈTES...
INGÉNIERIE À PASSERELLE
SI CELA A QUELQUE CHOSE À VOIR AVEC LA DISPARITION D'ALPHA ERIDANI...
...JE SUGGÈRE QUE NOUS PARTIONS. ET VITE !
JE SUIS D'ACCORD.
NAVIGATEUR, CALCULEZ UN CAP DE FUITE.
OUI, MONSIEUR.
LES CHRONOMÈTRES SE SONT CALMÉS.
UNE IDÉE DE CE QUI S'EST PASSÉ ?

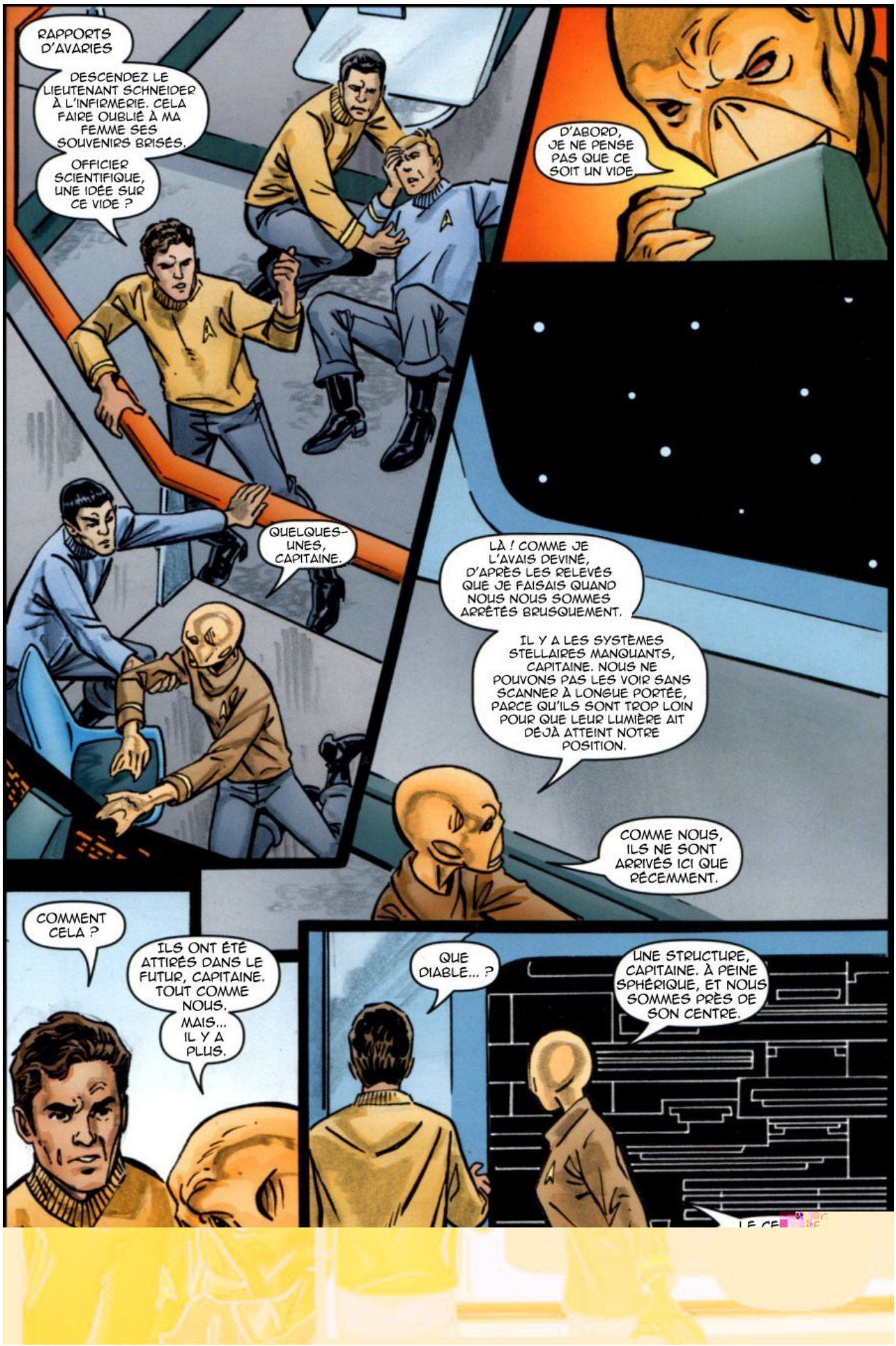

PAS VRAIMENT, MONSIEUR.
LES CHRONOMÈTRES UTILISENT LA POSITION DES ÉTOILES POUR DÉTERMINER OÙ NOUS SOMMES DANS LA GALAXIE PAR RAPPORT À LA TERRE...
...ET SE RÈGLENT ENSUITE SUR L'HEURE STANDARD DE LA TERRE.
CELA VA-T-IL VOUS POSER DES PROBLÈMES POUR LA NAVIGATION ?
JE NE CROIS PAS, MONSIEUR.
MAIS N'EN SERAIS CERTAIN QUE SI JE SAVAIS À QUOI NOUS AVONS AFFAIRE.
NOUS SOMMES PROCHES DE L'EMPIRE KLINGON. ILS ONT PEUT-ÊTRE UNE NOUVELLE ARME.
IL FAUDRAIT MIEUX PAS, M. PIKE.
JE VIENS DE TERMINER UN SCAN COMPLET JUSQU'AUX LIMITES EXTRÊMES DE NOS CAPTEURS.
IL N'Y A PAS MOINS DE SEIZE AUTRES SYSTÈMES STELLAIRES QUI NE SONT PAS LÀ OÙ ILS SONT SUPPOSÉS ÊTRE.
DANS UN RAYON D'UN DEMI-PARSEC, IL Y A SIX SYSTÈMES QUI ONT DISPARU.
LE PLUS PROCHE EST SIGMA DELTA.
ALORS NOUS FERIONS MIEUX D'ALLER Y JETER UN COUP D'OEIL !
CAPITAINE À PASSERELLE... PASSEZ EN ALERTE JAUNE.
NAVIGATEUR, CALCULEZ UN CAP POUR SIGMA DELTA.
RIEN ! TOUT LE SYSTÈME A DISPARU !
MONSIEUR ! LE CHRONOMÈTRE ! IL... ACCÉLÈRE !
ALORS NOUS FERIONS DE NOUS ÉLOIGNER AVANT QUE QUELQUE CHOSE N'ARRIVE QUE NOUS NE POUVONS PAS GÉRER.
QUEL EST LE SYSTÈME LE PLUS PROCHE À AVOIR DISPARU ?
PERSIUS MINOR, TRAJECTOIRE PROGRAMMÉE ET PRÊTE À ÊTRE ENGAGÉE.
FAITE, LIEUTENANT. DISTORSION FACTEUR CINQ.

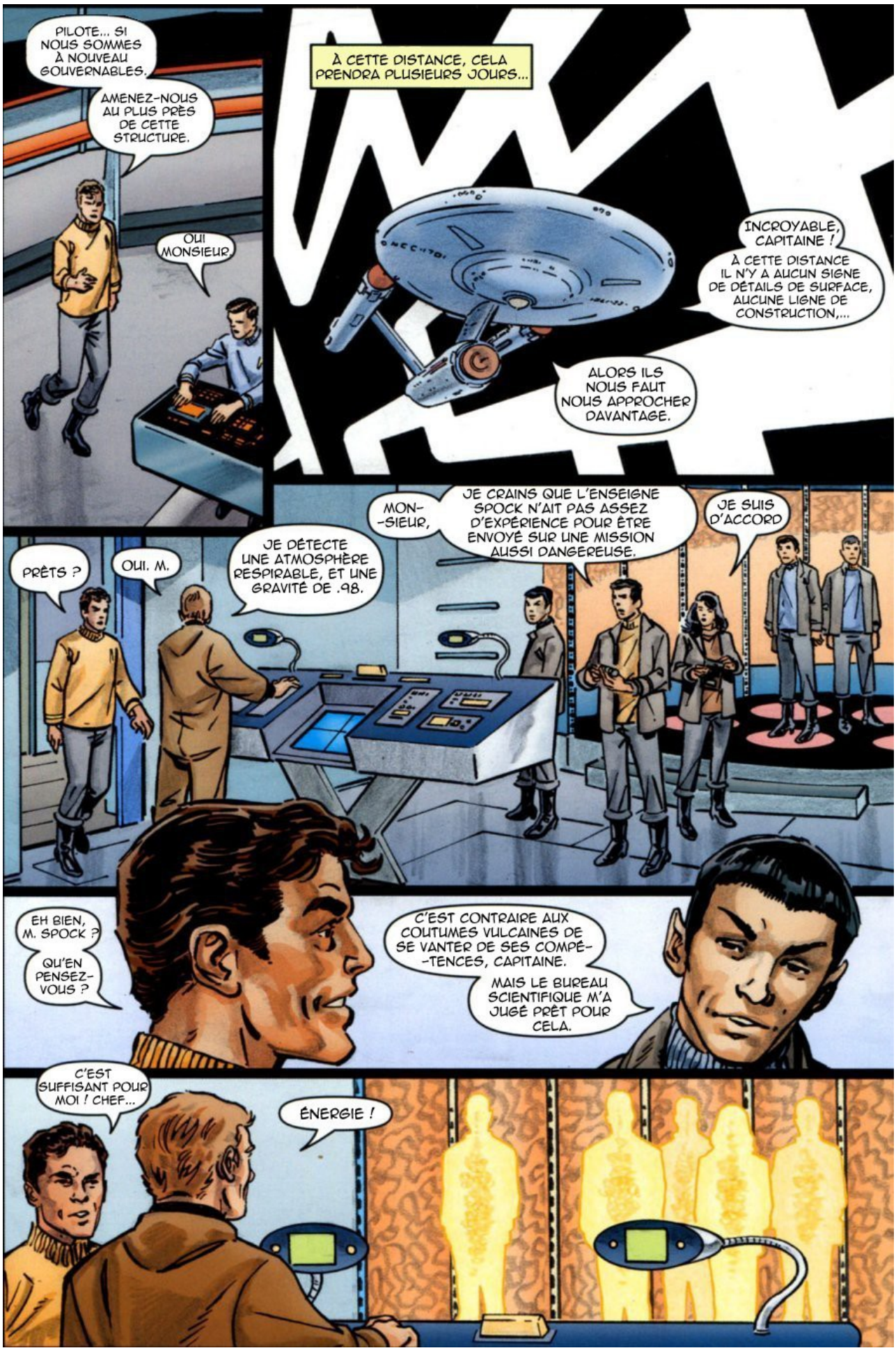

NEUF COORDONNÉES DE SYSTÈME VÉRIFIÉES. ET NOUS NE SOMMES PAS PLUS RENSEIGNÉ... VOUS AVEZ QUELQUE CHOSE POUR MOI.
PEUT-ÊTRE, CAPITAINE.
NOUS AVONS EFFECTUÉ TOUS NOS SCANS SUR UNE GRILLE TRIDIMENSIONNELLE STANDARD. MAIS QUAND JE CARTOGRAPHIE LES SYSTÈMES DISPARUS EN DEUX DIMENSIONS...
...ILS S'ALIGNENT SUR UNE SÉRIE DE CERCLES CONCENTRIQUES.
SI CELA SE CONFIRME, BÊTA RETICULI EST LE PROCHAIN.
ALORS C'EST LÀ QUE NOUS ALLONS.
NUMÉRO UN... DIRECTION BÊTA RETICULI.
OUI, MONSIEUR.
PILOTE, CAP 3-7-4, MARQUE 2-9.
DISTORSION FACTEUR 6
QUE DIABLE SE PASSE-T-IL ?
CELA RESSEMBLE À UN... UN TUNNEL, MONSIEUR
EST-CE QUE C'EST LE CAS ? EST-CE VRAIMENT UN... TUNNEL DANS L'ESPACE ?
NÉGATIF. C'EST SEULEMENT UN EFFET D'OPTIQUE.
JE DÉTECTE UNE SOURCE D'ÉNERGIE INHABITUELLE...
..ET NOUS SOMMES ATTIRÉES VERS ELLE.


INVERSEZ TOUS LES MOTEURS.
POUSSÉE MAXIMALE.
CELA N'A AUCUN EFFET
NCC-1701
NOUS NE POUVONS PAS NOUS LIBÉRER
INFIRMERIE À PASSERELLE
QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
VOUS SECOUEZ TOUS MES SPÉCIMENS.


PAS MAINTENANT, SARAH.
PILOTE, PLEINE POUSSÉE AVANT ET ARRIÈRE EN ALTERNANT LES NACELLES. ESSAYEZ DE FAIRE TOURNER LE VAISSEAU.
J'AI PERDU TOUTES LES BALISES DE NAVIGATION
NOUS SOMMES AVEUGLES
J'AI L'IMPRESSION QUE NOUS ACCÉLÉRONS
LA BARRE NE RÉPOND PAS, CAPITAINE. JE NE PEUX PAS RIEN FAIRE
VOUS L'AVEZ, CAPITAINE ! ET PLUS ENCORE !
IL FONCTIONNE À CENT QUINZE POUR CENT.
CHEF, NOUS AVONS BESOIN DE TOUTE LA PUISSANCE DES MOTEURS
PASSERELLE À INGÉNIERIE
LES CRISTAUX DE DILITHIUM VONT COMMENCER À SE BRISER SI NOUS MAINTENONS CELA PLUS LONGTEMPS !
LES CHRONOMÈTRES S'EMBALLENT À NOUVEAU
CAPITAINE ! ILS SEMBLENT QUE LE TEMPS AVANCE À PLUS DE CENT MILLE ANS PAR SECONDE
NOUS SOMMES ATTIRÉS VERS... LE FUTUR ?
LES CIRCUITS SONT EN SURCHARGE !
AG-GH !
NOUS SOMMES ARRÊTÉS !
OÙ...


...SOMMES-
NOUS ?!


RAPPORTS D'AVARIES
DESCENDEZ LE LIEUTENANT SCHNEIDER À L'INFIRMERIE. CELA FAIRE OUBLIÉ À MA FEMME SES SOUVENIRS BRISÉS.
OFFICIER SCIENTIFIQUE, UNE IDÉE SUR CE VIDE ?
D'ABORD, JE NE PENSE PAS QUE CE SOIT UN VIDE.
QUELQUES-UNES, CAPITAINE.
LÀ ! COMME JE L'AVAIS DEVINÉ, D'APRÈS LES RELEVÉS QUE JE FAISAIS QUAND NOUS NOUS SOMMES ARRÊTÉS BRUSQUEMENT.
IL Y A LES SYSTÈMES STELLAIRES MANQUANTS, CAPITAINE. NOUS NE POUVONS PAS LES VOIR SANS SCANNER À LONGUE PORTÉE, PARCE QU'ILS SONT TROP LOIN POUR QUE LEUR LUMIÈRE AIT DÉJÀ ATTEINT NOTRE POSITION.
COMME NOUS, ILS NE SONT ARRIVÉS ICI QUE RÉCEMMENT.
COMMENT CELA ?
ILS ONT ÉTÉ ATTIRÉS DANS LE FUTUR, CAPITAINE. TOUT COMME NOUS. MAIS... IL Y A PLUS.
QUE DIABLE... ?
UNE STRUCTURE, CAPITAINE. À PEINE SPHÉRIQUE, ET NOUS SOMMES PRÈS DE SON CENTRE.


PILOTE... SI NOUS SOMMES À NOUVEAU GOUVERNABLES.
AMENEZ-NOUS AU PLUS PRÈS DE CETTE STRUCTURE.
OUI MONSIEUR.
À CETTE DISTANCE, CELA PRENDRA PLUSIEURS JOURS...
INCROYABLE, CAPITAINE ! À CETTE DISTANCE IL N'Y A AUCUN SIGNE DE DÉTAILS DE SURFACE, AUCUNE LIGNE DE CONSTRUCTION,...
ALORS ILS NOUS FAUT NOUS APPROCHER DAVANTAGE.
PRÊTS ?
OUI, M.
JE DÉTECTE UNE ATMOSPHÈRE RESPIRABLE, ET UNE GRAVITÉ DE .98.
MON--SIEUR,
JE CRAINS QUE L'ENSEIGNE SPOCK N'AIT PAS ASSEZ D'EXPÉRIENCE POUR ÊTRE ENVOYÉ SUR UNE MISSION AUSSI DANGEREUSE.
JE SUIS D'ACCORD
EH BIEN, M. SPOCK ?
QU'EN PENSEZ-VOUS ?
C'EST CONTRAIRE AUX COUTUMES VULCAINES DE SE VANTER DE SES COMPÉ--TENCES, CAPITAINE.
MAIS LE BUREAU SCIENTIFIQUE M'A JUGÉ PRÊT POUR CELA.
C'EST SUFFISANT POUR MOI ! CHEF...
ÉNERGIE !



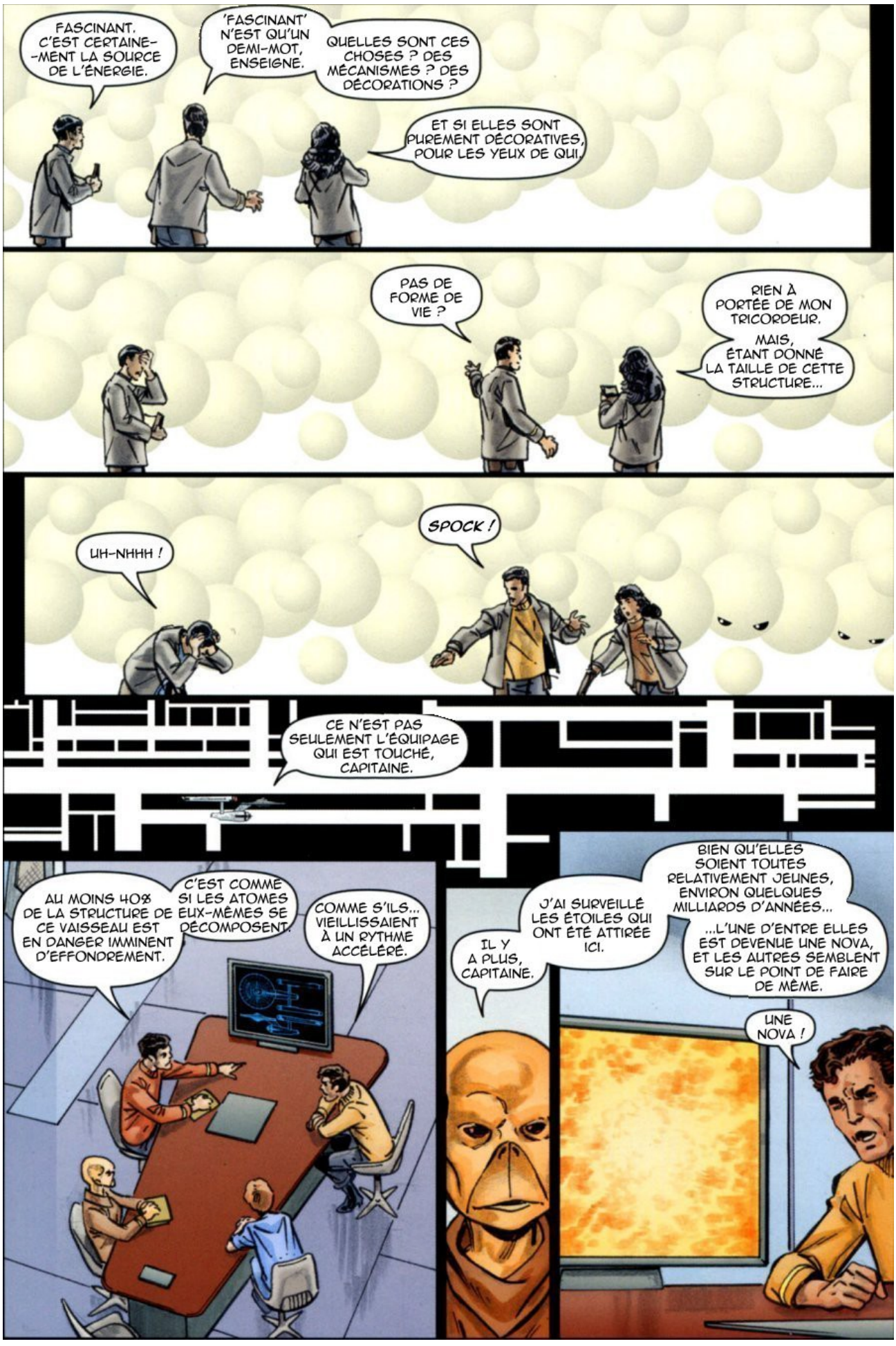
C'ÉTAIT UNE UNITÉ TOUTE NEUVE. JE L'AI REMPLACÉ MOI-MÊME, JUSTE LA SEMAINE DERNIÈRE !




LES MURS... S'IL Y A DES MURS... SONT HORS DE PORTÉE DE MON TRICORDEUR.
NOUS SOMMES MANIFESTEMENT SUR UN SOL SOLIDE... MAIS JE NE LE SENS PAS.
C'EST COMME ESSAYER DE TOUCHER DE LA FUMÉE !
ENTERPRISE À L'ÉQUIPE D'EXPLORATION, LE TÉLÉPORTEUR FONCTIONNE, VOULEZ-VOUS REVENIR ?
NÉGATIF, CAPITAINE.
IL NE SEMBLE PAS Y AVOIR DE MENACE IMMÉDIATE.
DISPERSEZ-VOUS, MAIS RESTEZ À PORTÉE DE VUE.
JOURNAL PERSONNEL, ENREGISTREMENT. CETTE STRUCTURE DÉPASSE L'IMAG--INATION.
SI LES CHRONOMÈTRES À BORD AVAIENT RAISON, NOUS POURRIONS ÊTRE CENT MILLIARDS D'ANNÉES DANS LE FUTUR...
QUEL POURRAIT ÊTRE LE BUT DE CET ENDROIT...
...OU LA NATURE DE CEUX QUI L'ONT CONSTRUIT.
EST-CE QUE 'CONSTRUIT' EST UN MOT APPROPRIÉ ? LA TECHNOLOGIE DONT ILS DISPOSENT DOIT ÊTRE TELLEMENT SUPÉRIEURE À TOUT CE QUE NOUS...
ATTENDEZ... PAUSE DU JOURNAL.
COMMANDANT PIKE, JE PENSE QUE J'AI TROUVÉ QUELQUE CHOSE !


QUELLE EST L'URGENCE ? ENSEIGNE PALMER ? QUE LUI EST-IL ARRIVÉ ?
ELLE VENAIT DE TERMINER SON SERVICE... TOUT À COUP ELLE A GÉMI...
...ET S'EST EFFONDRÉE
SON SYSTÈME NERVEUX SUBIT UNE ATTAQUE
PALMER ! POUVEZ-VOUS M'ENTENDRE ? POUVEZ-VOUS ME DIRE CE QUI VOUS ARRIVE ?
EN... FEU !
J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE... EN FEU
OH ! DOCTEUR ! QU'EST-CE QUI M'ARRIVE ?
CROISSANCE CELLULAIRE INCONTRÔLÉE. COMME SI LE PROCESSUS NATUREL S'ACCÉLÉRAIT.
J'AI MAL ! J'AI MAL ! FAITES QUE CELA S'ARRÊTE !
QUOI... ? !
ELLE CONVULSE !
JE DOIS L'AMENER À...
OH !


QU'EST-CE QUE C'EST, LIEUTENANT ?
IL SEMBLE QUE CE SOIT UNE SORTE D'OUVERTURE.
UNE RAMPE MENANT À UN AUTRE NIVEAU.
PARFAIT, LIEUTENANT. NOUS ALLONS
SPOCK ! OÙ PENSEZ-VOUS ALLER ?
LE LIEUTENANT A RAISON, COMMANDANT.
LES RELEVÉS D'ÉNERGIE SONT SUBTILEMENT DIFFÉRENTS DANS CETTE DIRECTION.
TRÈS BIEN, NOUS ALLONS VÉRIFIER.
SHOSTOV... JE N'AIME PAS LAISSER UN HOMME SEUL, MAIS NOUS DEVONS ÉTABLIR UNE SORTE DE CAMP DE BASE AU CAS OÙ.
OUI, M..
LA RAMPE DESCEND PROFONDÉ--MENT... UNE... SENSATION ÉTRANGE, MONSIEUR
M. SPOCK... VOUS ALLEZ BIEN ?
COMME SI QUELQUE CHOSE FRÔLAIT MON ESPRIT.
QUELQUE CHOSE EST DIFFÉRENT PAR ICI... !

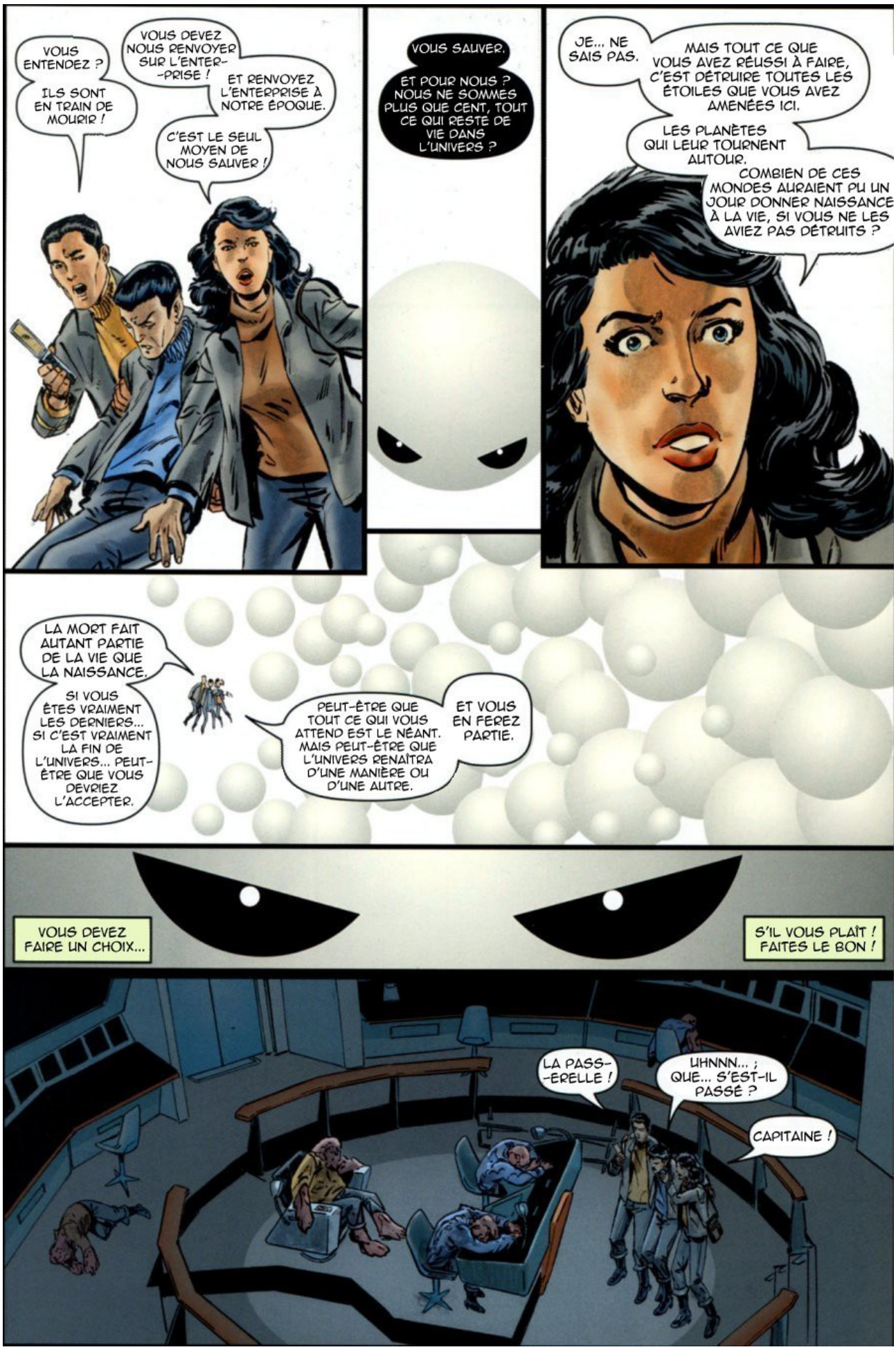

FASCINANT. C'EST CERTAINE--MENT LA SOURCE DE L'ÉNERGIE.
'FASCINANT' N'EST QU'UN DEMI-MOT, ENSEIGNE.
QUELLES SONT CES CHOSES ? DES MÉCANISMES ? DES DÉCORATIONS ?
ET SI ELLES SONT PUREMENT DÉCORATIVES, POUR LES YEUX DE QUI.
PAS DE FORME DE VIE ?
RIEN À PORTÉE DE MON TRICORDEUR.
MAIS, ÉTANT DONNÉ LA TAILLE DE CETTE STRUCTURE...
UH-NHHH !
SPOCK !
CE N'EST PAS SEULEMENT L'ÉQUIPAGE QUI EST TOUCHÉ, CAPITAINE.
AU MOINS 40% DE LA STRUCTURE DE CE VAISSEAU EST EN DANGER IMMINENT D'EFFONDREMENT.
C'EST COMME SI LES ATOMES EUX-MÊMES SE DÉCOMPOSENT.
COMME S'ILS... VIEILLISSAIENT À UN RYTHME ACCÉLÉRÉ.
IL Y A PLUS, CAPITAINE.
J'AI SURVEILLÉ LES ÉTOILES QUI ONT ÉTÉ ATTIRÉE ICI.
BIEN QU'ELLES SOIENT TOUTES RELATIVEMENT JEUNES, ENVIRON QUELQUES MILLIARDS D'ANNÉES...
...L'UNE D'ENTRE ELLES EST DEVENUE UNE NOVA, ET LES AUTRES SEMBLENT SUR LE POINT DE FAIRE DE MÊME.
UNE NOVA !


LES ÉTOILES EXPLOSIVES SONT LE DERNIER DE NOS SOUCIS !
POUR LA PLUPART D'ENTRE NOUS, CE N'EST ENCORE QUE QUELQUES KYSTES DISPERSÉS...
...MAIS NOUS AVONS DÉJÀ EU 15 DÉCÈS. UNE CROISSANCE CELLULAIRE RAPIDE SUIVIE D'UNE MORT TOUT AUSSI RAPIDE.
ET CELA S'AGGRAVE
COMBIEN DE TEMPS AVONS-NOUS, SARAH ?
À CE RYTHME... PAS PLUS DE TROIS JOURS AVANT QUE TOUT LE MONDE SOIT IMMOBILISÉ.
HUIT HEURES PLUS TARD NOUS SERONS TOUS MORTS.
SPOCK !
IL A UNE SORTE DE CRISE.
LIEUTENANT, VOUS PARLEZ VULCAIN. QU'EST-CE QU'IL DIT ?
JE LIS LE VULCAIN, COMMAN--DANT. JE N'AI PAS BEAUCOUP D'EXPÉ--RIENCE POUR LE PARLER.
MAIS... IL SEMBLE... BAFOUILLER.
QUELQUE CHOSE À PROPOS D'ENVA--HISSEURS ET... DE LA PROTECTION DU PLAN...
QU'EST-CE QUE... ?!
LA GRAVITÉ A DISPARU !
NOUS NE SOMMES PLUS SEULS !


ALERTE MAXIMALE !
MON PHASEUR ?!
SPOCK PARLE À NOUVEAU !
IL DIT... VOS ARMES NE VOUS SONT D'AUCUNE UTILITÉ ICI.
SI NOUS LE SOUHAITONS, NOUS POUVONS VOUS NEUTRALISER EN UN INSTANT.
JE PENSE QUE JE COMPRENDS CE QUI SE PASSE.
MÊME S'IL N'EST QU'À DEMI-VULCAIN, M. SPOCK A QUELQUES PARTICULARITÉS DE SA RACE.
NOTAMMENT LA TÉLÉPATHIE.
CES CRÉATURES SONT TÉLÉPATHES.
VOUS AVEZ ESSAYÉ D'ÉTABLIR LE CONTACT AVEC LUI.
MAIS, POUVEZ-VOUS ME PARLER DIRECTEMENT ?
QUI ÊTES-VOUS ? ET... AVONS-NOUS DEVINÉ ?
SOMMES-NOUS DES MILLIARDS D'ANNÉES DANS LE FUTUR ?
OUI
OUI
ET À MOINS QUE NOUS N'ACCOMPLISSIONS CE QUE NOUS AVONS PRÉVU DE FAIRE...
...VOUS ÊTES ARRIVÉS JUSTE À TEMPS POUR VOIR LA FIN DE L'UNIVERS.


INFIRMERIE.
QUELLE EST LA SITUATION ?
MAUVAISE ET CELA EMPIRE.
LE NOMBRE DE MORTS S'ÉLÈVE À TRENTE-SIX. SOIXANTE-NEUF POUR CENT DE L'ÉQUIPAGE EST IMMOBILISÉ.
ET JE CROIS ÊTRE LA PROCHAINE.
SALLE DES MACHINES À PASSERELLE.
C'EST ENCORE PIRE ICI. QUATRE-VINGT-NEUF POUR CENT DE NOS SYSTÈMES ONT SUBI UNE DÉFAILLANCE.
LE PANNEAU DE CONTRÔLE PRINCIPAL VIENT D'EXPLOSER.
LES UNITÉS DE CONFINEMENT DE L'ANTIMATIÈRE SONT DÉFAILLANTES
NOUS AVONS MOINS DE DEUX HEURES AVANT QU'ILS NE S'EFFONDRENT.


VOUS AVEZ VOLÉ DES SYSTÈMES STELLAIRES ENTIERS POURQUOI ?!
ON NE LES A PAS VOLÉS, ON LES A SIMPLEMENT DÉPLACÉS DANS LE TEMPS.
NOUS AVONS RETIRÉ QUELQUES SYSTÈMES INHABITÉS DE MILLIERS DE GALAXIES, POUR TENTER D'ÉVITER L'ENTROPIE
MAIS CHAQUE FOIS LE RÉSULTAT EST LE MÊME, LES ÉTOILES CHOISIES, INSTABLES, EXPLOSENT PEU APRÈS.
INSTABLES ? ELLES NE SONT PAS INSTABLES !
SEULEMENT EN LES FAISANT PASSER PAR VOTRE PORTAIL TEMPOREL VOUS AVEZ ACCÉLÉRÉ LEUR PROCESSUS DE VIEILLISSEMENT.
L'ENTERPRISE !!! NOUS DEVONS LES PRÉVENIR ! LA MÊME CHOSE VA LEUR ARRIVER !
PIKE POUR ENTERPRISE. VOUS ME RECEVEZ ?
PAS DE RÉPONSE. VOUS BLOQUEZ LE SIGNAL ?
NON.
LE CHAMP TEMPOREL EST ALTÉRÉ.
UNE SECONDE ICI ÉGALE PLUSIEURS HEURES À L'EXTÉRIEUR. VOTRE APPAREIL PRIMITIF NE PEUT PAS COMBLER LA DISCONTINUITÉ TEMPORELLE.
MAIS CELA VEUT... QUE DES JOURS ONT PASSÉ SUR L'ENTREPRISE DEPUIS QUE NOUS SOMMES ICI !
S'IL VOUS PLAÎT ! LAISSEZ-NOUS COMMUNIQUER AVEC EUX !
COMME VOUS VOULEZ
NUMÉRO UN ? C'EST... VRAIMENT VOUS ?
NOUS... SÛRS... QUE VOUS ÉTIEZ TOUS MORTS.
APRÈS... VOTRE TÉLÉPORTATION... QUAND VOUS... AVEZ DISPARU... NOUS AVONS ÉTÉ INCAP--ABLES DE VOUS RAMENER.
MAIS... CELA N'A PLUS D'IMP--ORTANCE.
IL NE NOUS RESTE QUE...
...MINUTES... À VIVRE...


VOUS ENTENDEZ ?
ILS SONT EN TRAIN DE MOURIR !
VOUS DEVEZ NOUS RENVOYER SUR L'ENTER--PRISE !
ET RENVOYEZ L'ENTERPRISE À NOTRE ÉPOQUE.
C'EST LE SEUL MOYEN DE NOUS SAUVER !
VOUS SAUVER.
ET POUR NOUS ? NOUS NE SOMMES PLUS QUE CENT, TOUT CE QUI RESTE DE VIE DANS L'UNIVERS ?
JE... NE SAIS PAS.
MAIS TOUT CE QUE VOUS AVEZ RÉUSSI À FAIRE, C'EST DÉTRUIRE TOUTES LES ÉTOILES QUE VOUS AVEZ AMENÉES ICI.
LES PLANÈTES QUI LEUR TOURNENT AUTOUR.
COMBIEN DE CES MONDES AURAIENT PU UN JOUR DONNER NAISSANCE À LA VIE, SI VOUS NE LES AVIEZ PAS DÉTRUITS ?
LA MORT FAIT AUTANT PARTIE DE LA VIE QUE LA NAISSANCE.
SI VOUS ÊTES VRAIMENT LES DERNIERS... SI C'EST VRAIMENT LA FIN DE L'UNIVERS... PEUT-ÊTRE QUE VOUS DEVRIEZ L'ACCEPTER.
PEUT-ÊTRE QUE TOUT CE QUI VOUS ATTEND EST LE NÉANT. MAIS PEUT-ÊTRE QUE L'UNIVERS RENAÎTRA D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE.
ET VOUS EN FEREZ PARTIE.
VOUS DEVEZ FAIRE UN CHOIX...
S'IL VOUS PLAÎT ! FAITES LE BON !
LA PASS--ERELLE !
UHNNN... ; QUE... S'EST-IL PASSÉ ?
CAPITAINE !


IL EST VIVANT...
MAIS... EST-CE LE CAPITAINE ?
LES NIVEAUX DE PUISSANCE SONT VIRTUELLEMENT INEXISTANTS. SEUL LE SYSTÈME DE SURVIE EST OPÉRATIONNEL
C'EST LA MÊME CHOSE QUI A FAIT EXPLOSER LES ÉTOILES
LE VAISSEAU EST EN TRAIN DE MOURIR.
COMMANDANT..., SENTEZ-VOUS... QUELQUE CHOSE ?
COMME SI... TOUT ÉTAIT... EN TRAIN DE S'ÉTIRER...
C'EST LE PORTAIL TEMPOREL.
LE CAPITAINE !
USS ENTERPRISE
NCC-170
IL EST... EN TRAIN DE CHANGER !
QUE... S'EST-IL PASSÉ ?
À TOUS LES DÉPART--EMENTS. RAPPORT DE SITUATION.


NOUS AVONS ÉTÉ EN MESURE DE REMETTRE EN ÉTAT LA PLUPART DES ÉQUIP--EMENTS VITAUX.
NOUS SOMMES À 40% DE NOTRE CAPACITÉ, CE QUI EST SUFFISANT POUR NOUS AMENER À LA BASE STELLAIRE LA PLUS PROCHE.
MAIS NOUS FAUDRA PLUSIEURS MOIS EN CALE SÈCHE AVANT DE POUVOIR REPARTIR.
LES SCANNERS NE MONTRENT AUCUNE AUTRE DISPARITION DE SYSTÈMES STELLAIRES.
LES... CENT ONT SOIT CESSÉ LEURS ACTIVITÉS, SOIT PARTIS DANS UNE AUTRE GALAXIE.
LES SURVIVANTS SONT TOUS EN PARFAITE SANTÉ.
PAR CONTRE POUR CEUX QUI ÉTAIENT DÉJÀ MORTS, AUCUN MIRACLE NE C'EST PRODUIT.
CINQUANTE-TROIS DÉCÈS. UN QUART DE NOTRE ÉQUIPAGE
L'ANALYSE DES ENREGISTREMENTS DÉMONTRE QUE LES CENT SONT ÉNOR--MÉMENT AVANCÉS SCIENTIFIQUEMENT.
...MAIS LEURS ACTIONS SUGGÈRENT UNE MENTALITÉ PRESQUE ENFANTINE. UNE PERCEPTION EXCESSIVEMENT SIMPLISTE DE L'ESPACE, DU TEMPS... ET DE LEUR PROPRE EXISTENCE.
EN D'AUTRES TERMES... C'EST FINI.
L'ENTERPRISE PEUT ÊTRE RÉPARÉ, MAIS L'ÉQUIPAGE PERDU EST JUSTE CELA, PERDU. COMMENT EXPLIQUER À LEURS PROCHES CE QUI LEUR EST ARRIVÉ.
TRÈS BIEN, NUMÉRO UN. METTEZ LE CAP SUR LA BASE STELLAIRE ONZE.
OUI, MONSIEUR.
LA RUMEUR PRÊTANT QUE VOUS AVEZ REFUSÉ UNE AUTRE PROMOTION, LIEUTENANT.
C'EST LE CAS... MAIS SEMBLE SI LOIN, MAINTENANT.
CELA VOUS DÉRANGE SI JE VOUS DEMANDE POURQUOI VOUS CONTINUEZ À REFUSER TOUTE PROMOTION ?
J'AI REJOINT STARFLEET POUR EXPLORER. CHERCHER DE NOUVELLES VIES, ET DE NOUVELLES CIVILISATIONS.
PLUS VOTRE GRADE EST ÉLEVÉ, PLUS VOUS ÊTRE LIÉ PAR LES RÈGLES ET LE PROTOCOLE.
ALORS... QUEL EST VOTRE BUT À BORD DE CE VAISSEAU ?
SIMPLE, NUMÉRO UN.
JE VEUX VOTRE POSTE !

JOHN BYRNE
STAR TREK®
CREW



ÉCRITURE : JOHN BYRNE

ILLUSTRATION : LOVERN KINDZIERSKI - NEIL UYETAKE

TRADUCTION : PASCAL - SOPHIE

CORRECTION : 2N2222